



10月の園だより

Informativo do Jardim de infância mês 10

Ref: 26/09/2025 令和7年9月26日

Jardim de Infância Municipal Chubu - Izumo. 出雲市立中部幼稚園

TEL 7 2-8 9 0 8

Em breve acontecerá a gincana esportiva com os familiares. Todos os dias as crianças vão ao ginásio da escola treinar a corrida de revezamento com a sua turma e se divertir. Assim como a produção das bandeiras, tem sido atividades de grande entusiasmo das crianças. Nos treinos, as crianças torcem junto com os amigos. Gostaríamos assim que no dia da gincana esportiva, todos do Jardim de Infância Chubu, transbordem suas energias, e possam se divertir nesse dia.

もうすぐ家族運動会が開催されます。子どもたちは、毎日のように各学年ともに園庭や小学校の校庭でのかけっこ、リレーなど楽しんでいます。また万国旗をつくったり、競技の練習では、がんばる友達を大きな声で応援をしたりしています。中部幼稚園のみんなが、自分の力を十分に発揮して、元気いっぱい楽しむことができるよう願っています。



Informações e solicitações お知らせとお願い

○ Sobre o dia do contato(abertura) (9/10) ふれあいの日(幼稚園開放日)について

Iniciaremos o dia da abertura para as crianças que não frequentam o jardim de infância todos os meses. (basicamente nas 2 quinta feira, poderá haver alterações conforme as atividades do jardim).mês 10 será no dia **9**.

幼稚園に通っていないお子さん対象の園開放日を、毎月実施します。(基本的に第2木曜日。園行事等で変更もあります。) 弟・妹さん、ご近所の方をお誘い合わせの上、どうぞ気軽に遊びにお出かけください。

horário 開放時間・・・ 9:00~10:30

providenciar 準備していただく物・・・ troca de roupas e garrafa térmica 汚れたときの着替え・水筒

atividade 活動・・・ brincadeiras e atividades da estação 好きな遊びや季節の活動など

○ Sobre a excursão de outono 秋の遠足について

No dia 14(Terça) será a excursão de outono. Por favor verifique o informativo que será entregue posteriormente. **14日(火)**に秋の遠足に出かけます。予備日はありません。別紙おたより配布済ですので、準備等よろしくお願いします。

○ Festival cultural do distrito de Naoe e Hisagi 直江地区文化祭・久木地区文化祭について

O festival cultural do distrito de Naoe e Hisagi será realizado em cada centro comunitário .A turma sumirê5 anos apresentará no festival cultural de Hisagi às 10:30 no dia 18

Haverá também a exposição dos trabalhos de todas as crianças.O Festival de Naoe será no mesmo dia,não haverá participação.

.As obras serão expostas e a apresentação será no distrito de Hisagi na mansão do fazendeiro. 直江地区文化祭・久木地区文化祭が行われます。久木地区文化祭は年長児が **18日10時30分**からステージ発表をします。全園児作品展示もあります。直江地区文化祭は同じ日のため、参加しません。久木地区の作品展示及びステージ発表は豪農屋敷です。ぜひ、お出かけください。

☆Data . Local 期日・会場☆

☆Festival de Hisagi (18/10(sábado) ~19/10(domingo) 久木地区文化祭 10月18日(土)~10月19日(日)

Festival cultural do distrito de Naoe Não participaremos **直江地区文化祭 参加なし**

○ Atividade Externa Caminhada no lago shinji e parque green tuma 5 anos

○ 年長 園外保育(宍道湖ウォーキングとグリーンパーク)について

No dia 17 (sexta),a turma de 5 anos, fará passeio caminhada no Lago shinjiko e no Green Parque Apenas a turma sumirê trazer bento. Os detalhes serão entregue posteriormente.

17日(金)に年長児は園外活動で宍道湖ウォーキングとグリーンパークに出かけます。年長のみ弁当当日です。詳細については、後日お便り配布予定です。

○ Sobre o dia de participação dos Pais no mês de novembro 11月の保育公開日について

Sobre o dia de participação dos Pais será no mês 11, sessão de degustação da refeição da creche em novembro serão divididos em 2 dias. No dia 05 /11para os responsáveis das turmas 4anos e 3 anos , no dia 06/11 para os responsáveis das turmas 5 anos.

11月の保育公開・給食試食会は今年度も2日に分けて行います。**11月5日**は年中・年少保護者対象、**6日**は年長保護者対象で行います。

○ 保幼小交流の日について Sobre a interação na escola primária

21日(火)は、保幼小交流の日です。13:20~受付ですので、この日年長児は13:00降園です。

Dia 21 (Terça)dia de interação com a escola primária. Neste dia a turma sumirê 5 anos o horário de saída será as 13:00 hrs, a recepção da escola será a partir das 13:20hs.



日 Dia	曜 Semana	Cronograma de eventos do mês 10 10月の行事予定
1	水 Quarta	運動会リハーサル Ensaio da Gincana Dia de leitura 絵本の日
2	木 Quinta	
3	金 Sexta	
4	土 Sá b	
5	日 Dom	
6	月 Segunda	Feriado de transferência 振替休業日
7	火 Terça	Medição corporal 体重測定
8	水 Quarta	Dia de leitura 絵本の日
9	木 Quinta	Dia de contato ふれあいの日
10	金 Sexta	
11	土 Sá b	
12	日 Dom	
13	月 Segunda	スポーツの日 祝日 Feriado dia do esporte
14	火 Terça	秋の遠足 フォーゲルパーク 弁当日 Excursão de outono parque Voguel dia de trazer marmita
15	水 Quarta	Dia de leitura 絵本の日 元気アップ体操（全園児）Ginástica(todas as crianças)
16	木 Quinta	
17	金 Sexta	Atividade externa turma 5 anos sumirê (Caminhada no lago Shinji e parque Green) trazer marmita apenas turma 5 anos sumirê 年長園外保育（宍道湖ウォーキング・グリーンパーク）年長のみ弁当日
18	土 Sá b	久木地区文化祭 Festival do distrito de Hisagi 全園児作品展示 exposição das obras de todas as crianças 年長児ステージ発表 10:30Festival do distrito de Hisagi(apresentação no palco10:30) apenas turma 5 anos
19	日 Dom	
20	月 Segunda	
21	火 Terça	保幼小交流の日（年長）Dia de interação jardim de infância e escola(turma 5 anos),horário de saída 13:00 apenas turma 5 anos 年長児 13:00 降園
22	水 Quarta	10 月誕生会 Dia de leitura 絵本の日, 大村さん読み語り（年中 4anos）
23	木 Quinta	
24	金 Sexta	更生保護女性会絵本贈呈
25	土 Sá b	
26	日 Dom	
27	月 Segunda	Débito de despesas diversas e taxa alimentação. 給食費等引落日
28	火 Terça	焼き芋 Assar batata doce
29	水 Quarta	花壇・草取りボランティア Voluntário para remoção de flores 予備日：年長園外保育 年長のみ弁当日 Data reserva atividade externa apenas turma 5 anos trazer marmita
30	木 quinta	元気アップ体操（全園児）Ginástica(todas as crianças) 花壇・草取りボランティア予備日 Data reserva para voluntário de remoção de flores
31	金 sexta	

Evento do mês 11 11 月の主な予定

- ・Dia 05 (quarta)Dia de participação dos pais, degustação da refeição no jardim de Infância.(Pais das turmas4anos e 3 anos)
11 月 5 日 (水) 保育公開・給食試食会 【年中・年少児保護者対象】
- ・Dia 06 (quinta) Dia de participação dos pais, degustação da refeição(Pais das turmas 5anos).
6 日 (木) 保育公開・給食試食会 【年長児保護者対象】